

## **1. Allgemeine Liefer- und Zahlungsbedingungen, Stand 09/2021**

Alle Angebote, Kaufverträge, Lieferungen, Auskünfte und Beratungen unterliegen diesen allgemeinen Liefer- und Zahlungsbedingungen. Vom Besteller mitgeteilte allgemeine Geschäftsbedingungen werden hiermit ausdrücklich ausgeschlossen.

## **2. Vertragsabschluss**

Unsere Angebote, Preislisten, Rundschreiben und allgemeine Offerten sind unverbindlich, sofern sie nicht ausdrücklich schriftlich als verbindlich gekennzeichnet werden. Ein Vertrag kommt erst zustande, wenn eine schriftliche Auftragsbestätigung erfolgt.

## **3. Preise**

Sofern nicht Gegenteiliges schriftlich vereinbart wird, gelten unsere Preise ab Werk inkl. Standardverpackung und zzgl. gültiger MwSt. für 30 Tage. Nach Ablauf dieser Frist müssen die Preise neu verhandelt werden.

In den Preisen sind keine Nebenkosten enthalten wie z.B. fiskalische Abgaben (z.B. Mineralölsteuer, Altöl-Ausgleichsabgabe, u.a.), Fracht, Versicherung, Ausfuhr,- Durchfuhr,- Einfuhr- und andere Bewilligungen sowie Beurkundungen. Die Kosten werden vom Besteller übernommen.

Auch bei Abschluss- oder Festpreisabrede, bleiben angemessene Preisänderungen wegen Veränderung durch fiskalische Abgaben (z.B. Mineralölsteuer, Altöl-Ausgleichsabgaben u.a.) tariflich gebundene Frachten, Rohstoffpreise und sonstige Kosten vorbehalten.

## **4. Rücktritt vom Vertrag, höhere Gewalt, Haftung**

Der Besteller darf erst dann das Rücktrittsrecht in Anspruch nehmen, wenn er uns unter Einräumung einer angemessenen Nachfrist in Verzug gesetzt hat. In den Fällen einer für den Besteller unzumutbaren Verzögerung ist dieser unter Ausschluss von Schadensersatzansprüchen zum Rücktritt berechtigt.

Sollte der Besteller seiner Zahlungsbedingung uns gegenüber oder Dritten nicht nachkommen oder sich seine Zahlungsfähigkeit verschlechtern, dürfen wir von dem Rücktrittsrecht Gebrauch machen.

Wir haften nicht für Unmöglichkeit der Lieferung oder für Lieferverzögerungen, soweit diese durch höhere Gewalt oder sonstige, zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses nicht vorhersehbare Ereignisse (z. B. Betriebsstörungen aller Art, Schwierigkeiten in der Material- oder Energiebeschaffung, Transportverzögerungen, Streiks, rechtmäßige Aussperrungen, Mangel an Arbeitskräften, Energie oder Rohstoffen, Schwierigkeiten bei der Beschaffung von notwendigen behördlichen Genehmigungen, behördliche

## **1. General delivery- and payment terms, 09/2021**

All offers, sales contracts, deliveries, information and consulting shall be governed by these general terms and conditions (the „General Terms and Conditions“).

The General Terms and Condition of the Purchaser do not apply.

## **2. Conclusion of Contract**

Our offerings, price lists, circulars and general bids are non-binding. The contract is concluded by written acceptance of the offer.

## **3. Prices**

Prices are ex works, including cost for standard packaging plus the respective statutory VAT for a period of 30 days. After expiration of this limit the prices have to be renegotiated.

The prices exclude all additional charges e.g. petroleum tax, old oil equalization tax, freight, insurance, export,- transit,- import and other approvals as well as certifications are to be paid by the Purchaser.

In cases of fixed price accords, appropriate price evaluations are reserved by us.

## **4. Rescission of the contract, Force majeure, Liability**

The Purchaser shall be entitled to withdraw from the Contract upon granting us an appropriate additional respite.

In cases of unacceptable delay the Purchaser shall be entitled to withdraw from the contract under exclusion the right of claiming of compensation.

Should the Purchaser be in default with the payment or his solvency deteriorates, we be entitled to exercise the right of withdraw from the contract.

We are not liable for impossibility of delivery or for delivery delays or similar, every unforeseeable occurrence such as strikes, material,- energy supply difficulties, transport delays, lack of personnel, energy or raw materials, difficulties of obtaining permissions of authorities, acts of authorities, delivery delays by third providers. We reserve the right to withdraw from or suspend the contract in event of force majeure.

Maßnahmen oder die ausbleibende, nicht richtige oder nicht rechtzeitige Belieferung durch Lieferanten) verursacht worden sind, die wir nicht zu vertreten hat. Bei Eintreten von höherer Gewalt und anderen unabwendbaren Ereignissen behalten wir uns vor, das Rücktrittsrecht des Vertrages in Anspruch zu nehmen bzw. die aussetzten der Lieferung vorzunehmen.

## **5. Lieferung, Gefahrübergang und Mengenfeststellung**

Beim Verlassen der Ware ab Werk/Lager geht die Gefahr auf den Besteller über. Auch wenn die Ware auf Wunsch des Bestellers frachtfrei oder gemäß Incoterms CFR und CIF geliefert wird.

Die Menge der Ware wird von uns festgesetzt. Die Warenmenge ist für den Besteller bindend und wird der Preisberechnung zugrunde gelegt.

## **6. Gewährleistung**

Bei Beanstandung der Ware aller erkennbaren und offensichtlichen Mängel, Fehlmengen oder Falschlieferungen ist der Besteller verpflichtet, binnen 8 Tagen am Bestimmungsort und vor der Verwendung schriftlich anzuzeigen. Voraussetzung, die Ware befindet sich in ihrer ursprünglichen Umschließung und ist noch am Bestimmungsort.

Bei Beschaffenheitsrügen ist sofort ein Muster von mind. 1kg einzusenden, die Restbestände im Originalgebinde, ggf. auch im Gebrauch befindliche Waren sind sicherzustellen. Uns ist die Möglichkeit zu geben, alle notwendigen Maßnahmen zu Prüfung der Beanstandung an Ort und Stelle vorzunehmen.

Bei gerechtfertigter Beanstandung haben wir die Wahl, ob wir von unserem Recht auf Ersatzlieferung Gebrauch machen oder dem Verlangen auf Minderung des Kaufpreises stattgeben wollen. Es sind Schadensersatzansprüche aller Art gegen uns ausgeschlossen, es sei denn, sie beruhen auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit von uns, unseren gesetzlichen Vertretern oder unseren Erfüllungsgehilfen. Ansprüche aus dem Produkthaftungsgesetz bleiben hiervon unberührt.

## **7. Zahlung**

Soweit nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart ist, erfolgt die Lieferung gegen Vorkasse und in EURO. Ist Kasse gegen Dokumente (CAD) vereinbart, so ist der Besteller verpflichtet, spätestens 7 Tage nach Eintreffen der Ware am Bestimmungsort der Zahlung nachzukommen.

Nach Fälligkeit werden Verzugszinsen in Höhe von 8% über dem jeweiligen Basiszinssatz p.a. berechnet. Die Geltendmachung eines weitergehenden Verzugs Schadens behalten wir uns vor.

## **5. Delivery, Passing of risk**

In the event of leaving the goods from our factory/storage the passing of risk passes to the purchaser. If the Purchaser demands shipment of the goods the risk of loss or damage to the goods passes to the Purchaser. This does apply for the event the delivery is carriage free or as Incoterms CPT or CIF.

We determine the quantity of goods. This quantity is binding for the Purchaser and will be taken as basis of price calculation.

## **6. Warranty**

In case of obvious non-conformity of the goods, deficiency or wrong delivery the Purchase has complain within 8 days prior written notice; it requires that the goods are originally packed and is still at their place of destination.

In case of consistency objections a sample of at least 1 kg has to be send to us immediately without undue delay. The remaining original packed goods and those in use have to be secured. We shall be able to prove the objections on-site.

In case of justified objections we shall be entitled and have the right to conduct compensation delivery or reduction of price of our choosing.

All compensation claims are excludes unless they base on our or our assignees gross negligence or purpose. Meanwhile claims basing on the German Product Liability Act remain unaffected.

## **7. Payment**

Unless expressly otherwise agreed by us, all shipments by us shall require advance payment the currency is EURO.

In case, that Cash against Documents (CAD) is agreed, the Purchaser shall pay the price within 5 days after the goods arrive at the place of destination.

From the due date default interest in the amount of 8% above respective base interest rate p.a. shall accrue. We reserve all rights to claim further damages for delay.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Der Besteller ist zur Zurückhaltung oder zur Aufrechnung nur berechtigt, insoweit seine Gegenansprüche unbestritten oder rechtskräftig festgestellt sind. Zur Geltendmachung von Zurückbehaltungsrechten ist der Besteller nur auf Grund von Gegenansprüchen aus dem gleichen Vertragsverhältnis berechtigt.</p> <p>Erfüllungsort für alle Lieferungen ist jeweils der Ort, von dem die Lieferung erfolgt.</p> <p><b>8. Eigentumsvorbehalt, Sicherungsrechte</b></p> <p>Wir behalten uns das Eigentum an der von uns gelieferten Ware bis zur vollständigen Zahlung des Kaufpreises (einschließlich Umsatzsteuer und Versandkosten) für die betreffende Ware vor.</p> <p><b>9. Zeichnungen und andere Unterlagen</b></p> <p>Alle Kostenvoranschläge, Zeichnungen, Fotos, Logo, Designvorlagen und Unterlagen, die dem Besteller überlassen werden, behält sich German Adler seine Eigentums- und Urheberrechte vor. Wir behalten uns das Recht vor, auf jederzeitigen Widerruf. Sie dürfen nicht für andere, als die von German Adler angegebenen Zwecke verwendet oder Dritten zugänglich gemacht werden.</p> <p>Websites und Social-Media-Kanäle, die mit dem gelieferten Design in Zusammenhang stehen, müssen nach Beendigung der Zusammenarbeit gelöscht werden und die Domains an German Adler übertragen werden. German Adler zahlt nur die Gebühren für den Transfer.</p> <p><b>10. Gerichtsstand, geltendes Recht</b></p> <p>Gerichtsstand für alle sich aus dem Vertragsverhältnis ergebenden Streitigkeiten ist Frankfurt am Main.</p> <p>Ergänzend finden für unser Auslandsgeschäft die Incoterms in der letztgültigen Fassung Anwendung, soweit sie mit diesen Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen und etwaigen Sonderabsprachen nicht im Widerspruch stehen.</p> <p>Die Beziehungen zwischen dem Verkäufer und dem Besteller unterliegen ausschließlich dem Recht der Bundesrepublik Deutschland. Das UN-Kaufrecht (CISG) wird ausdrücklich ausgeschlossen.</p> <p><b>11. Salvatorische Klausel</b></p> <p>Sollten eine oder mehrere Bestimmungen dieses Vertrags ganz oder teilweise unwirksam sein oder werden, so bleibt die Wirksamkeit der Bestimmung dieses Vertrages im Übrigen hiervon unberührt.</p> | <p>The Purchaser shall be entitled to offset only insofar as the Purchaser's counterclaim is acknowledged, undisputed or assessed in a legally binding judgment. The Purchaser is entitled to claim retainer rights only to the extent such rights are based on the same transaction.</p> <p>Place of fulfillment is where the goods are delivered.</p> <p><b>8. Retention of Title</b></p> <p>We retain legal title to any product supplied by us until the purchase price (including VAT and shipping costs) for such product has been fully paid.</p> <p><b>9. Drawings and other Documents</b></p> <p>All drawings, photos, logo, designs and other documents, which are delivered to the Purchaser, remain in title of us. They shall not be used for other purposes as allowed by us. We reserve the right of withdrawal at any time.</p> <p>Websites and social media channels, which are related to the supplied design, must be deleted upon termination of the collaboration and the domains transferred to German Adler. German Adler only pays the charges for the transfer.</p> <p><b>10. Jurisdiction, Applicable law</b></p> <p>Exclusive place of jurisdiction for all disputes arising out of or in connection with this contract shall be Frankfurt am Main.</p> <p>Additional to our international business the terms of Incoterms (latest version) are applicable insofar as they do not oppose this General Delivery and Sales Terms.</p> <p>This contract shall be governed by the laws of Federal Republic of Germany (excluding the Convention on Contracts for the International Sale of Goods).</p> <p><b>11. Severability clause</b></p> <p>If any of the provisions of this General Delivery and Sales Terms shall become or be held invalid, all other provisions hereof shall remain in full force and effect.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|